

"Маркус Флинт", - сказал он. "Адриан Пьюси. Есть так много людей, которые будут рассматривать тебя как... инструмент, или козырь, или... а этот мудака просто позволяет тебе бродить вокруг. Неважно, волнует это тебя или нет, потому что, Мерлин, ты - крошка в гребаном аквариуме с акулами".

Тео сказал: "Знаешь, Драко, мы не давали объявления в газету. Сомневаюсь, что большинство людей вообще знает..."

"Маркус знает", - категорично заявил Драко. "А если Маркус знает, то все знают".

"Слушай, Тео уже предупредил меня о подарках, что чертовски странно, и..."

"Ну и отлично", - сказал ей Драко. "Тебя предупредили об одном важном общественном обычае. Это должно означать, что теперь ты в полной безопасности, потому что ни в одной культуре нет более одного способа, которым можно ужасно оступиться".

Гермиона проигнорировала крошечный голосок в своей голове, говорящий о том, что Драко Малфой, как никто другой, прав, и лишь пробормотала в ответ: "А тебе-то какое дело?"

Я понимаю, что ты считаешь меня полным кретином, - сказал он, - и, черт возьми, у тебя есть веские причины так думать, но... ты сестра моего лучшего друга, и я бы не хотел, чтобы он в итоге сражался на бесконечных дуэлях, защищая твою честь, потому что ты пошла и все испортила, ясно?"

Гермиона в ужасе посмотрела на Тео. "Это может случиться?"

"Да", - пробормотал он."

"Дай мне список", - потребовала Гермиона.

На этот раз Тео уставился на нее и сказал: "Что?".

Гермиона сделала нетерпеливый жест. "Просто... дай мне список того, что я не могу делать, или говорить, или... и я смогу сражаться на своих чертовых дуэлях".

Драко выглядел забавным. "Не думаю, что мне захочется убивать столько деревьев".

"Придурок", - огрызнулась она.

"Кстати, - сказал он, - если ты хочешь объявить всему миру, что твой брат некомпетентен, и тем самым разрушить его будущую карьеру или социальную жизнь, то иди и сражайся на

дуэлях сам".

"Но я бы выиграла", - сказала Гермiona.

Тео бросил на нее раздраженный взгляд. "И я тоже".

Драко наклонился к ней, и Гермiona, пытаясь сохранить дистанцию между ними, прижалась к спинке дивана. Драко не преминул заметить это движение и ухмыльнуться, прежде чем сказать совершенно серьезно. "Ты должна быть осторожна; сейчас слишком много людей, которые захотят использовать тебя. Ты можешь доверять Тео. Ты можешь доверять Блейзу. Черт возьми, ты можешь доверять мне, хотя я сомневаюсь, что ты доверишь".

"Я не доверяю", - сказала она с раздражением.

"Ну, можешь, потому что, как бы я ни был мерзок и всё такое, я не заинтересован в том, чтобы заманивать тебя в ловушку", - сказал он и вздохнул. "Грейнджер. Нотт. Черт, Гермiona. Ты сестра Тео, сестра, о которой он мечтал всю свою жизнь, и это значит, что я должен быть с тобой милым, если хочу его видеть. У меня не так много друзей, чтобы я могла себе это позволить... Если ты не можешь доверять мне в том, что я буду порядочной, можешь ли ты хотя бы доверять мне в том, что я не буду корыстной?"

"Да, наверное, могу", - нехотя признала Гермiona.

"Тогда, может, поработаем над тем, чтобы стать друзьями или что-то в этом роде?" спросил Драко.

"Я не знаю", - ответила она, все еще прижимаясь к нему на диване.

Он снова откинулся назад и дал ей свободу. "Как хочешь, Гермiona. Только... не лишай меня одного из немногих вещей, которые у меня остались в жизни".

Она вздрогнула. "Ты действительно манипулятивный ублюдок, ты знаешь об этом?"

"Да", - сказал Драко. "Если хочешь, я могу помочь тебе сориентироваться в этом мире, в который ты оказалась выброшенной. У меня немного больше свободного времени, чем у Блейза".

"Значит, немного вины и немного пряника?" спросила Гермiona.

"Мы согласны?"

Гермиона взглянула на Тео, который не совсем затаил дыхание, но, похоже, изо всех сил старался не прерывать возможное начало перемирия. "Полагаю, да", - сказала она.

Драко выдохнул и, кажется, расслабился. "Расскажи мне о себе, сестра моего лучшего друга. Что тебе нравится делать, что ты любишь есть?"

"Мне нравится тайская еда", - сказала Гермиона.

"Никогда не пробовал", - прокомментировал Драко.

Гермиона почувствовала, как на ее лице появляется улыбка. "Может быть, ты как-нибудь сходишь со мной в ресторан. В маггловском ресторане". Расслабленность Драко исчезла, и он пробормотал что-то бессвязное. "Конечно, ты сможешь поесть в маггловском заведении?" сказала Гермиона, все еще улыбаясь.

"I..." сказал Драко.

"Ты же не хочешь сказать, что у тебя слишком много предрассудков, чтобы попробовать, верно?" продолжила Гермиона.

Драко удалось выглядеть одновременно и ужасно, и впечатлённым.

"Она моя сестра, знаешь ли", - сказал Тео с забавным видом.

"Понятно", - пробормотал Драко. "Мне кажется, что она быстро поймет, что такое чистокровность". Он наклонил голову в сторону и посмотрел на ухмыляющуюся женщину на диване. "Я бы с удовольствием сходил с тобой в маггловский ресторан, Гермиона".

"Отлично", - сказала она.

"Это ведь безопасно, правда?" сказал Драко, обращаясь к Тео. "Она ведь не пытается меня убить, верно?"

"Пока что со мной все в порядке", - успокоил его Тео. "И с тобой все будет в порядке".

"Отлично", - сказал Драко. "Звучит замечательно".

<http://erolate.com/book/3900/107508>